

親愛的莎士比亞， 請開始說故事吧！

莎士比亞主題書展

文——楊蕙如 展示教育組 攝影——蔡維紘

2015年10月國立臺灣文學館兒童文學書房

以英國文豪莎士比亞作品為主題，集結繪本、圖書、戲劇朗讀聆聽與體感互動引導，
帶領小朋友走入莎士比亞豐富的文學想像世界。

主題書展以「嗨！莎士比亞Dear Mr. Shakespeare」為標題，採主動發言的方式親近兒童書房的小讀者，邀請父母帶著小朋友共同前來，開啟一場探索對話。親愛的莎士比亞，請開始說故事吧！

「嗨！莎士比亞Dear Mr. Shakespeare」

您是否曾著迷於《羅密歐與茱麗葉》為愛犧牲的情節而有所感動？或是否曾沉浸於《仲夏夜之夢》的綺麗幻境而捨不得放下讀本？本次莎士比亞主題書展中，有許多作品內容對於莎翁時代環境裡的角色描寫深刻，結合社會寫實，但相對於兒童書房裡的12歲以下小讀者而言，部分議題沒有共同的生命經驗連結，容易產生閱讀上的認知隔閡，例如：什麼是政治鬥爭？又人性間的心理戰術是指什麼？以及愛恨情仇的糾結關係等等，這些議題對於不同年齡層的小朋友來說有著不同程度的意義概念與想像。因此，主題書展中有沒有可能以分齡分眾的方式區隔出不同親近莎士比亞文學的方式？提供不同階段的小朋友進入莎士比亞文學的劇作世界？

我看見了非常稀奇的幻象，我做了一個夢，
沒有人說得出那是怎樣的一個夢。

——莎士比亞《仲夏夜之夢》

為了分齡的想法，我們嘗試以結合《仲夏夜之夢》對幻象的詮釋，將莎士比亞的文句融入規劃想像，轉化兒童書房為一處夢幻畦田，集結各類型的

世界一舞台：莎士比亞在臺灣特展





愈荒謬愈美好的戲劇張力以插畫方式再現於書房。



主題書展展出豐富的莎士比亞文學作品。

莎士比亞青少年讀本、兒童繪本與立體書約35冊共同展出，內容涵蓋：莎士比亞是誰、莎士比亞的喜劇與悲劇故事、莎士比亞經典劇作以及環球劇場等讀本呈現，分劃展現作品類型差異以讓不同年齡層的小朋友認識莎士比亞的豐富文學成就。

劇場中的Storyteller

莎士比亞是以演員的身分走入劇場，逐步發展為劇場、詩文作家，他擅長描寫劇中人物角色的性格、樣貌，融入現實生活裡複雜的互動關係描摹，生動刻畫角色的外在與內心變化。距今四百多年，



展覽中設計莎士比亞體感遊戲，讓小朋友以肢體觸動書寫，親近莎士比亞文學。

莎士比亞的戲劇作品已獲得眾多讀者、戲劇迷的喜愛，作品翻譯為多國語言，在世界各地的舞臺輪番上演。戲劇元素是莎士比亞作品裡重要的特質表現，劇中角色的對話傳遞，往往能鋪陳出時空場域情景，帶出一則則經典劇作故事情節。而其中以聲音詮釋的對話版本也在此次書展中展出，展覽引介英文戲劇朗誦，以聲音角度切入莎士比亞對於角色的描寫，具張力的對話與聲音情緒表達讓故事中的人物靈魂頓時立體成形，聲音促使閱讀更為專注，靜靜聆聽的當下，小朋友的想像力有了奔騰飛翔的空間，如天邊浮雲般的擴張，雲朵匯聚成一片故事之海，穿梭飛騰於書房。如同莎士比亞所寫：

唸這段台詞，請你們要像我方才唸給你們聽那樣，從舌尖上輕鬆的吐出來。

——莎士比亞《哈姆雷特》

莎士比亞以故事、戲劇性的方式傳遞人性間的真實虛假，透過閱讀或戲劇的聆賞讓我們重新思索生活裡的得失悲喜，莎士比亞主題書展提供經典文本展讀，希冀透過世代的傳頌，讓大眾再次感受莎士比亞成為不朽的文學經典的美好。☒

飲食男女

旅行書寫

與

府城講壇

2016

1/09 (六)

劉兆玄

王道劍出 與誰爭鋒

2/20 (六)

曾永義

傳統愛情觀

3/26 (六)

林明德

兼容並蓄台灣味

4/16 (六)

蔡珠兒

啊・南方……

5/14 (六)

路寒袖

我的台灣詩旅行

6/18 (六)

渡也

我的大阿里山區書寫



廣告 國立臺灣文學館提供



指導單位

文化部
MINISTRY OF CULTURE

主辦單位

國立臺灣文學館
National Museum of Taiwan Literature

台南市中西區中正路1號 Tel: 06-221-7201
http://www.nmtl.gov.tw/

免費入場 / 索票辦法詳見本館網站 www.nmtl.gov.tw